

VINERI · 31 IANUARIE 2014 · ANUL LXIV NR. 5

FOAIA
100 FOAIA
1951

românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



www.foaia.ro / foaia@foaia.ro

În desişul iluziei teatrale - cu Silviu Purcărete
Alegeri în parohiile ortodoxe din Ungaria
Romanţe şi poezii de ziua lui Mihai Eminescu



CALENDAR ORTODOX

3 februarie, luni, Sf. și Dreptul Simeon; Sf. Proorociță Ana.
4 februarie, marți, Sf. Cuv. Isidor Pelusiotul; Sf. Sfințit Mc. Avramie.
5 februarie, miercuri, Sf. Mc. Agata și Teodula.
6 februarie, joi, †) Sf. Ier. Vucol, episcopul Smirnei și Fotie, patriarhul Constantinopolului; Sf. Cuv. Varsanufie cel Mare.
7 februarie, vineri, Sf. Ier. Partenie, episcopul Lampsacului; Sf. Cuv. Luca din Elada.
8 februarie, sâmbătă, Sf. Mare Mc. Teodor Stratilat; Sf. Prooroc Zaharia; Sf. Mc. surori Marta și Maria.
9 februarie, duminică, Mc. Nichifor; Sf. Sfințiți Mc. Marcel și Pangrație (Începutul Tridului). Duminica a XXXIII-a după Rusalii (a Vameșului și Fariseului).

Gândurile săptămânii

„S-a temut Süleiman ca nu cumva când ar încerca el să ocupe Transilvania sau Valahia sau Moldova, toate aceste țări să se unească împreună și să se apere.”

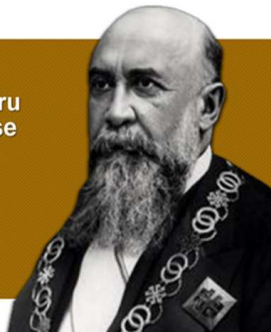
(Antonio Veranzio 1504–1573)

„...Ion își trage originea dintr-o scenă pe care am văzut-o acum vreo trei decenii. Era o zi de început de primăvară. Pământul, jilav, lipicios. Ieșisem cu o pușcă la porumbi sălbatici. Hoinărind pe coastele dimprejurul satului, am zărit un țaran, îmbrăcat în straie de sărbătoare. El nu mă vedea... Deodată s-a aplecat și a sărutat pământul. L-a sărutat ca pe o ibovnică... Scena m-a uimit și mi s-a întipărit în minte...”

(Liviu Rebreanu)

Șarpele e odios nu pentru că mușcă, ci pentru că se ascunde ca să muște.

Nicolae Iorga



„Limba este creația omului prin Dumnezeu. Mai sus omul nu s-a putut ridica. Mai sus, Dumnezeu a ridicat numai stelele pe cer și brazii pe munți.”

(Grigore Vieru)

„Mulți învățați consideră nașterea și începuturile neamului românesc drept o enigmă și un miracol sau în sfârșit, ceva inexplicabil prin obișnuitele metode istorice. Este fără îndoială, o minune cum a rezistat și a persistat aici poporul nostru, în mijlocul tuturor uraganelor, dar țaranul român, existența lui permanentă pe aceste plaiuri poate dezlega taina aceasta și altele care ne privesc. Țaranul e începutul și sfârșitul. Numai pentru că am fost neam pașnic de țărani am putut să ne păstrăm ființa și pământul.”

(Liviu Rebreanu)



ROMÂNIA
Ministerul Afacerilor Externe
Departamentul Politici pentru
Relația cu Români de Pretutindeni

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului Afacerilor Externe - Departamentul Politici pentru Relația cu Români de Pretutindeni / Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a DPRRP

Chitighaz

Se așteaptă obiecte vechi pentru Colecția muzeală din Chitighaz

Primăria comunei Chitighaz a realizat o Casă a colecțiilor în clădirea din centrul localității, aflată pe str. Dozsa nr. 16. Colecția va cuprinde obiecte vechi donate de locuitori. Conducerea Primăriei se adresează tuturor localnicilor cu rugămintea de a contribui cât mai mult cu obiecte cât mai reprezentative pentru comuna Chitighaz la întocmirea acestei colecții. Se așteaptă donații de textile, mobilier, cărți, fotografii, țesături, vase, obiecte de lucru, amintiri ale personalităților de seamă care au trăit sau se leagă în vreun fel de localitate.



Materiala donate se pot preda la Primărie, despre fiecare obiect întocmindu-se un document de predare-preluare.

Termenul înaintării donațiilor este 31 martie 2014.

Jula

Balul panglicii

Centrul Cultural Românesc din Jula va găzdui, pe 8 februarie, Balul acordării panglicii. Anul acesta, 45 de absolvenți ai promoției 2010–2014 de la Liceul „N. Bălcescu” din Jula vor primi

de la copilărie la adolescență. Diriginta clasei a 12-a A este Valeria Lengyel, iar a celor 23 de elevi din clasa a 12-a B este Marta Sălăjan Bordaș. Festivitatea va avea loc cu începere de la ora 18.00. A.C.

Săcal

Se caută profesor de limba română!

Școala generală bilingvă din Săcal publică un concurs pentru ocuparea postului de profesor de limba română și educație fizică. Postul este pentru o perioadă determinată, din 3 februarie 2014 până pe 30 iunie 2014, cu un program normal de lucru. Dosarele se depun la adresa: Bihar Román Nemzetiségi Kéttannyelvű Általános Iskola és Óvoda (4136 Köröszakál, Piac tér 3.) sau electronic: zoltan560309@freemail.hu. Informații suplimentare se pot obține de la Györi Zoltán, directorul școlii generale din Săcal, la telefon: 06-30/2848073.

A.C.

Scrieți-ne
la adresa:
foaia@foaia.hu

Telefonul redacției:
661463-152

Poza săptămânii



Știm că-i mic, dar... e al nostru!

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: În sfârșit... a sosit iarna!
(foto: internet)

Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni a deschis sesiunea de finanțare pe anul 2014

Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni (DPRRP) organizează în perioada 27 ianuarie 2014 – 25 februarie 2014 sesiunea de depunere a cererilor de finanțare pentru proiectele destinate sprijinirii activității românilor de pretutindeni.

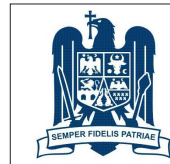
Solicitanții (asociațiile, fundațiile, organizațiile, instituțiile, persoanele fizice autorizate precum și persoanele juridice din străinătate și din România, legal constituite) sunt invitați să depună cererile de finanțare fie personal, fie prin corespondență reco-

mandată sau curier la sediul Departamentului Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni, B-dul. Primăverii, nr. 22, sector 1, cod poștal 011972, București, România.

Cererile de finanțare trebuie să respecte coordonatele stabilite de Ghidul de finanțare publicat pe pagina de internet a DPRRP (www.dprp.gov.ro), precum

și termenul limită de depunere: **25 februarie 2014** (data poștei). Cererile trimise după această dată nu sunt eligibile.

Anunțul privind rezultatul selecției de proiecte și respectiv, lista beneficiarilor finanțărilor nerambursabile, va fi publicat pe pagina de internet a DPRRP, www.dprp.gov.ro, după data de 10 martie 2014.



ROMÂNIA
Ministerul Afacerilor Externe
Departamentul Politici pentru
Relația cu Românii de Pretutindeni

Alegeri în parohiile ortodoxe române din Ungaria

Anul 2014 este an electoral în Biserica Ortodoxă Română. Procesul electoral a demarat deja la finele anului trecut. În luna ianuarie 2014 s-au constituit noile adunări parohiale care au ales apoi noile consilii și comitete în cadrul fiecărei parohii. În perioada martie–iunie 2014 se va alege noua Adunare Eparhială unde urmează să fie desemnați candidați din sânul lor, câte nouă membri, trei clerici și șase mireni, pentru a se alătura, pentru un mandat de patru ani, membrilor de drept ai consiliului eparhial. Totodată, fiecare Adunare Eparhială va desemna, tot din sânul ei, câte trei reprezentanți, un cleric și doi mireni, care să reprezinte eparhia în Adunarea Națională Bisericească.

Adunarea parohială este compusă din credincioșii majori ai parohiei, bărbați și femei, care mărturisesc prin credința, faptele și ținuta lor morală atașamentul față de Biserica Ortodoxă, de învățătura ei de credință și de instituțiile ei. În decursul lunii ianuarie, fiecare preot paroh de la parohiile românești din Ungaria și-a făcut datoria de a convoca Adunarea parohială în ședință, în zi de duminică, în biserică parohială, îndată după Sfânta Liturghie, pentru alegerea Consiliului parohial și a Comitetului parohial. Astfel, până duminică, 26 ianuarie, în fiecare biserică din Ungaria – conform Statutului pentru organizarea și funcționarea Bisericii Ortodoxe Române și dispozițiilor primite

de la Episcopia Ortodoxă Română din Iula – s-a făcut alegerea membrilor pentru organismele parohiale, pentru o durată de patru ani (2014–2018). La cele 18 parohii ortodoxe românești din Ungaria, după validarea alegerilor de către Centrul Eparhial, rezultatele sunt următoarele:

1. Aletea (pr. Alexandru Șereș)

Consiliul parohial: Petru Misarăș, Victor Palotás, Antal Kovács

Comitetul parohial: Ana Nedró, Rebeca Misarăș, Maria Nedró, Veronica Engelhardt

2. Apateu (pr. protopop Origen Sabău)

Consiliul parohial: Tiberiu Săcădat – episcop,

Alexandru Dragău, Iosif Berche, Ioan Blaga

Membrii supleanți: Iosif Pop, Ioan Crăciun

Comitetul parohial: Maria Berche, Elena Berche, Iuliana Tenț, Maria Berche, Irina Iuhas, Irina Cardos, Maria Lazar, Cătălina Raț, Maria Guj, Margareta Bonac, Maria Deni

3. Bătană (pr. Ilie Ciocan)

Consiliul parohial: pr. Ilie Ciocan, Traian Cresta, Angyelkó Tompan, Claudiu Julian, Sever Bogdan Putin, Emil Mangu

Membrii supleanți: Vasile Vegheș

Comitetul parohial: Mărioara Lung, Maria Veza, Rozalia Faluközi, Sofia Pilan, Adela Burz, Ecaterina Nagy, Stela Chiorean, Cornelia Funață, Diana Stan, Floare Stepan

4. Budapesta (pr. Marius Maghiaru și pr. ieromonah David Pop)

Consiliul parohial: Emil dr. Bodârcă, dr. Nicolae Luțai jr., Aurel Oșorhan, Ștefan Mureșan, Viorel Ieremia, Ignat Nica, Cristian Ferenczi

Membrii supleanți: Ioan Bărbuș și Vasile Moț

(Continuare în pag. a 4-a)

EDITORIAL

Jurnaliștii, prieteni incomozi

„Pe noi nimeni nu ne înțelege!” Am auzit de o sută de ori această văietare, după ce a trecut pe la comunitatea noastră vreun jurnalist din România. Uneori (dar de foarte puține ori) și în legătură cu jurnaliștii unguri (pentru că aceștia nu prea vin). „Pe noi nimeni nu ne înțelege! Toți vin aici cu idei preconcepționate, cu judecățile lor de acasă, și ne duc vestea proastă în lume! Că noi, românii din Ungaria am fi o comunitate minoritară extrem de asimilată... Că nu vorbim cum trebuie limba română... Că în sentimente sau în gândire suntem mai mult unguri, doar cu gura mai suntem români...” Etc.

Departate de mine gândul să joc pe avocatul diavolului și să iau apărarea oricărui jurnalist român sau maghiar, vreau doar să împărtășesc o întâmplare personală de acum mai bine de 15 ani, care mi-a fost o lecție pe viață. S-a întâmplat să particip, alături de alți români din comunitatea noastră, la o școală de vară în București, organizată de Fundația Culturală Română, cum se numea pe atunci ICR-ul de azi. Într-o seară, trebuia să ne prezentăm în fața celorlalți cursanți și să vorbim despre comunitatea din care venim. Am fost foarte mulțumiți de noi înșine, ce bine ne-am prezentat. Până în ziua următoare, când... într-un ziar central a apărut un articol care ne-a supărat foc. Jurnalista, care a fost undeva în sală în seara când noi ne-am prezentat, nu ne-a pus nicio întrebare, nu ne-a luat niciun interviu, decât pe baza celor auzite a scris un articol, care de fapt a cuprins impresiile ei despre românii din Ungaria. Și acesta pe noi ne-a supărat foarte tare. „Pe noi nimeni nu ne înțelege!”, reproșam cu supărare. Ne-am gândit să cerem rectificarea de la ziar, dar de fapt nu prea știam ce și cum să rectificăm ca să ne fie și nouă bine. Am trăit cam un an, doi, cu supărarea, iar în minte am reținut numele jurnalistei.

Și cum lumea e foarte mică, ce dă Dumnezeu, ca peste câțiva timp jurnalista respectivă să vină în Ungaria, la comunitatea noastră, alături de un secretar de stat pe problemele românilor din afară. Când am ajuns să schimbăm cărțile noastre de vizită, imediat mi-a venit în minte de unde știu acest nume. I-am și povestit cât de supărată am fost, bla, bla, bla, și că nu are dreptate, că nu ne cunoaște, nu ne înțelege. Colega nu s-a scuzat ci mi-a spus-o verde-n față: Eva, așa se înțelege ceea ce ziceți voi despre voi! Asta este imaginea pe care o vede un străin despre voi!

Mi s-a mai întâmplat de atunci de multe ori să mi se pună oglinda în față. Nu întotdeauna mi-a plăcut ce am văzut acolo. Dar de atunci nu pe acela mă supăr care îmi ține oglinda. Treaba ziaristului este să pună întrebări. Peste tot în lume. Intervievatul, din moment ce s-a angajat la interviu, are o mare responsabilitate cu fiecare cuvânt. Reprezentanții comunității noastre (președinți, primari, directori, etc.) trebuie să fie conștienți de faptul că vorbele lor au greutate. Nu pot vorbi oricum și orice. Trebuie să aibă grijă nu doar la exprimarea corectă, în cea mai frumoasă limbă pe care o cunosc, dar trebuie să aibă și gânduri, idei limpezi, ca să fie înțelese de reporter. Dar dacă cineva se prinde că așa-zisul jurnalist este trimis aici cu vreo misiune de a ne face de râs în fața lumii sau să-și bată joc de comunitatea noastră, are dreptul să nu se declare, să ceară de la conducătorul ziarului sau postului de la care vine oprirea interviului sau, ulterior, rectificarea. Supărarea nu are absolut niciun rost.

Povestea cu jurnalista din București s-a sfârșit cu o prietenie care durează și azi. Cu toate că ea nu mai e jurnalistă și nici nu mai trăiește în România. Prietenia noastră m-a învățat: să fiu conștientă de greutatea cuvintelor rostite sau scrise, să spun lucrurilor pe nume și să am curajul să prezint realitatea. Și atunci când aceeași uneori doare.

Eva Șimon

Alegeri în parohiile ortodoxe române din Ungaria

(Urmare din pag. a 3-a)
Sarcinile Comitetului Parohial sunt preluate de Asociația Femeilor Ortodoxe Române din Budapesta

5. Bichișciaba (pr. Teodor Marc)

Consiliul parohial: Mihai Bihari, Vasile Oros, Gabor Frankó

Comitet parohial: Stela Máté, Livia Mészáros, Livia Kolozsi, Maria Bakai, Ana Frankó, Eva Kocka, Flavia Remes

6. Cenadul Unguresc (pr. Aurel Becan)

Consiliul parohial: Gheorghe Popa, Vasile Mărienuț, Vasile Rotar, Virgil Szűcs

Comitet parohial: Veturia Mărienuț, Ana Popa, Magdalena Turi, Aurelia Becan

7. Chitighaz (pr. Florin Olteanu)

Consiliul parohial: Mihai Avrămuț, Gheorghe Otlăcan, Petru Șipoș, Gheorghe Buha, Gheorghe Roatiș, Petru Bujigan, Gheorghe Ardelean, Petru Avrămuț, Petru Otlăcan

Membrii supleanți: Ștefan Brândaș, George Secan

8. Crâstor (pr. Alexandru Șeres)

Consiliul parohial: Alexandru Kadar, Ioan Boroș, Ioan German

Comitetul parohial: Cornelia Patkas, Cornelia Patkas, Maria Patkas, Monica Boros, Aurica German, Ileana Gavrucza, Maria Herbalay

9. Darvaș (pr. Cosmin Pop)

Consiliul parohial: Imre Molnár, Mihai Molnár, Demeter Szilágy, Oláh László, Gheorghe Buc

Comitetul Parohial: Iuliana R. Nagy, Ilona Dürögő, Maria Turi

10. Jaca (pr. Cosmin Pop)

Consiliul parohial: Iosif Dürögő, Gheorghe Hásás, Iosif Brumar

Comitetul Parohial: Iuliana Dürögő, Ilona Erdei, Roza Hásás, Maria Csordás, Maria Papp, Maria Dúró, Ilona Borsodi, Iuliana Papp

11. Jula, Orașul Mare Românesc (nou paroh desemnat: pr. Teodor Marc)

Consiliul parohial: Ion Budai, Gheorghe Forț, Ioan Rocsin, Nicolae Luțai, Ioan Ruja, Teodor Martin, dr. Adam Sucigan, Ioan Isai

Membrii supleanți: Ioan Iuhas, Vasile Budai, Iosif Görbedi

Comitetul parohial: Veturia Ardelean, Maria Misaroș, Doina Luțai, dr. Otilia Ardelean, dr. Maria Gurzău-Czeglédi, Emilia Martin, Cornelia Taga, Eva Iova-Șimon, Iuliana Jurău-Rad, Maria Sucigan, Eva Sabău-Pățcaș, Maria Rocsin-Bányai, Maria Marc, Marta Vereb, Elena Forț, Florica Rocsin, Maria Berényi

Membrii supleanți: Elena Condoroș, Maria Chiș Groza, Florica Sava Boca, Florica Papp

12. Jula, Orașul Mic



Depunerea jurământului la Parohia Jula-Mare

Românesc (pr. Petru Pușcas)

Consiliul parohial: Tiberiu Hotăran, Tiberiu Iuhas, dr. Florea Olteanu, dr. Robert Cozma, Gabriel Gurzău, Mihai Cserhăti, Teodor Cefan, Gheorghe Borszék, Imre Paks

Membrii supleanți: Ioan Cozma, Mihai Stoica

Comitetul parohial: Eva Țârlea Szántó, Maria Ardelean-Paksi, Eva Gurzău-Cserhăti, Magdalena Ciocan, Florentina Oltean, Valeria Iova-Berényi, Viorica Borszék, Iulia Olteanu, Viorica Cefan, Viorica Cozma Bihari, Irina Isai-Garami, Nagy Andrásné, Delia Bărașcu-Kovács, Eva Boriș, Maria Ardelean Hoffman, Ana Csotye Ágoston, dr. Maria Mișcuța, Ana Iuhas.

13. Micherechi (pr. Ioan Bun)

Consiliul Parohial: Vasile Mărcuț, Ioan Pățcaș, Gheorghe Cozma, Ioan

Ruja, Mihai Sava, Gheorghe Ruja, Aurel Martin, Teodor Martin, Gheorghe Rocsin, Ioan Cioca, Vasile Petrușan

Membrii supleanți: Ioan Gurzău, Vasile Țârle

Comitetul parohial: Nora Netea, Vasile Martin, Eva Pui, Maria Petrușan, Maria Oros, Stela Țârlea, Angelica Pușcar, Aron Gurzău, Maria Kozma, Maria Martin, Eva Pățcaș, Angela Gurzău, Vasile Poiendan, Florica Iovan, Mihai Martin, Eva Ruja, Maria Cioca, Simona Szatmári

14. Otlaca-Pustă (pr. arhimandrit Calinic Covaci)

Consiliul parohial: Gheorghe Șimonca, Gheorghe Tolan, Teodor Popa, Petru Pilan, Ștefan Ardelean

Comitetul parohial: Elvira Ardelean, Maria Buca, Sofia Șimonca, Sofia Șandor, Eva Bocior Karancsi, Maria Lasc, Anita Horga, Maria Truț, Zenovia Voza, Maria Szelelki

15. Peterd (pr. Cosmin Pop)

Consiliul parohial: György Kagyila, János Kiss, Maria Balogh

Comitetul parohial: Maria Gáll, Ilona Pintye, Katalin Hajagos Tith

16. Săcal (pr. Ionuț Negrău)

Consiliul parohial: Mihai Monoc, Imre Isai, Andrei Jurău

Comitetul parohial: Mircea Călin Moldovan, Iuliana Ciocan, Irina Szűcs, Irina Monoc, Zsuzsanna Rocska, Maria Koszas

17. Seghedin (pr. protopop Aurel Becan)

Consiliul parohial: Tiberiu Boca, Ștefan Crăsta, Teodor Tocaian

18. Veched (pr. Cosmin Pop)

Consiliu parohial: Iosif Brumar, Ioan Nemes, Ambrus Veres

Anca Butar

Parastas la șase luni

În duminica din 26 ianuarie, duminica lui Zaheu Vameșul, PS Părinte Episcop Siluan a săvârșit, după Sf. Liturghie, slujba parastasilui de șase luni de la trecerea la cele veșnice a Părintelui Vicar Eparhial Pavel Ardelean, potrivit rânduielii și obiceiului din Biserica Ortodoxă și a rostit un cuvânt de apreciere pentru ostenele și nevoițele sale ca slujitor al Sfântului Altar și al comunității ortodoxe românești din Ungaria, iar familiei răposatului i-a transmis un mesaj de mângâiere, de în-



curajare și de solidaritate, informează Biroul de Pre-

să al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria.

Valori turistico-religioase în Bichiș și Arad

Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria a organizat un workshop turistico-religios în ziua de 30 ianuarie 2014, la Centrul Cultural Român din Jula. Întâlnirea a avut titlul: „Crearea condițiilor turistico-religioase, fundamentate pe Biserica Ortodoxă Română, în județele Bichiș și Arad”.

Workshopul a prezentat situația actuală a proiectului, urmat de conferințele cu titlul „Valorile turistico-religioase și culturale ale

Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria” și „Valorile turistico-religioase și culturale ale Arhiepiscopiei Aradului”. Proiectul cu numărul HURO/1101/090/2.1.3 se realizează în cadrul Programului de Cooperare Transfrontalieră Ungaria-România 2007-2013 (www.huro-cbc.eu) cu sprijinul Uniunii Europene și cu cofinanțarea Fondului de Dezvoltare Regională din Europa, respectiv Republicii Ungare și României.

A.B.

Responsabilitate față de dansurile moștenite din străbuni la Micherechi

Echipa de păstrare a tradițiilor din Micherechi funcționează sub o nouă formă. În urmă cu doi ani s-a înființat Asociația de Păstrare a Tradițiilor „Gheorghe Nistor”. În funcția de președinte a fost aleasă tânăra *Odetă Roșu*, care dansează deja de 16 ani, de la vârsta de șase ani. Grupul de tineri care au înființat această asociație se simt responsabili față de viitorul dansurilor populare moștenite din moși-strămoși. În câteva luni, din rândul celor mai mici localnici, dintre școlari, s-au format 15 noi perechi de dansatori.

O nouă formă de funcționare: asociația

Asociația de Păstrare a Tradițiilor „Gheorghe Nistor” („Nyisztor György” Hagymányórző Nép-táncgyesület) s-a înființat în urmă cu doi ani, pe 20 decembrie 2011. Membrii fondatori au fost dansatorii activi ai formației. Aceștia au ales-o în funcția de conducere pe *Odetă Roșu*. „Dorința noastră de a înființa o asociație este veche. Ne-am gândit că în acest fel vom putea înainta concursuri pentru a obține fonduri pentru funcționare. Am dori să avem un microbuz pentru transportul dansatorilor, pentru că sunt foarte mari cheltuielile de transport. În general, cheltuielile de transport, onorariul coregrafului, șamd., sunt achitate de asociația noastră”, ne-a mărturisit președinta.

Ajutor important din partea Primăriei

Asociația a beneficiat de un ajutor considerabil, în urma vizitei la Micherechi a președintelui Parlamentului ungar, *Kövér László*. Acesta a dăruit suma de un milion de forinți pentru achiziționarea costumelor populare. Sprijinul s-a făcut prin intermediul conducerii satului: primărița *Margareta Tat* și viceprimarul *Bertold Netea*.

„Aprovizionarea costumelor populare este în curs de realizare. Vom cheltui această sumă pentru a completa costumația dansatorilor: vom cumpăra veșminte pentru băieți, care cuprinde pantaloni, cămașă și vestă, iar pentru fete vom cumpăra bluză, vestă și șort.

Un alt ajutor important din partea Primăriei este că, la ora actuală, probele săptămânale sunt ținute la Casa de cultură, iar pentru asta asociația nu trebuie să plătească



nici chirie, nici regie”, ne-a spus *Odetă Roșu*.

Anul trecut, Primăria din Micherechi a sprijinit asociația dansatorilor cu o sumă considerabilă, 1,3 milioane de forinți. „Asociația a putut să cheltuiască acești bani pentru tot ce a fost necesar, însă au avut obligația să facă socoteală cu banii primiți”, ne-a spus primărița. „În urma decontării s-a aflat că marea parte a sumei a fost cheltuită pentru acoperirea onorariului coregrafului. În afară de această sumă, Primăria a asigurat încă 309.000 de forinți pentru cumpărarea cizmelor băieților, a mai completat bugetul asociației cu aproape 100.000 de forinți din care s-a cumpărat un amplificator portabil, iar actualmente se

reînnoiește îmbrăcămintea dansatorilor, tot cu sprijinul Primăriei. În aceste zile lucrăm la planul bugetar pe anul 2014, și pot să spun că anul acesta vom sprijini asociația dansatorilor cu o sumă mai mare decât anul trecut”, ne-a mărturisit *Margareta Tat*, primărița Micherechiului.

Succesul

„Nunții din Micherechi”

La ediția din anul 2013 a Festi-

valului *Castraveților*, echipa a prezentat o nouă coregrafie, cu titlul „Nunta din Micherechi”. „Anul trecut ni s-a împlinit un vis. Ne-am pregătit demult pentru a întocmi această coregrafie, pe care am reușit să o prezentăm la festival. Înainte de festival am făcut foarte multe repetiții, iar în ultimele zile am avut ideea să intre în program și dansatorii mai vechi, la care ei s-au arătat deschiși. Bineînțeles, nu am reușit să punem pe scenă toate elementele din nunta anilor '50-'60 de la Micherechi, dar ne-am străduit să reînviem atmosfera de odinioară. Suntem mulțumiți de coregrafia nouă, am primit numai laude și cuvinte de încurajare din partea consătenilor”, ne-a spus *Odetă*.

O echipă de dansatori cu forțe noi

Începând din anul 1992, coregraful echipei este *Zoltán Patyi*. Acesta este mândru de talentul noilor dansatori cu vârsta de cca. 20 de ani. La ora actuală, echipa funcționează cu mai multe perechi de dansatori avansați, printre care se numără: *Nandor Cozma*, *David Ruja*, *Vasile Pap*, *Alexandru Berke*, *Ioan Gomboș*, *Robert Marc*, *Ioan Ruja*, *Gheorghe Mihuț*, *Szabolcs Ruja*, *Odetă Roșu*, *Helga Ruja*, *Nora Ruja*, *Kinga Antal*, *Bianca Gurzäu*, *Cintia Mag* și *Maria Ruja*.

(Continuare în pag. a 9-a)

Pe scurt...

MICHERECHI

Prima rundă a concursului național la limba și literatura română pentru elevii școlilor generale, cunoscut sub numele de OÁTV, va avea loc pe 5 februarie, de la ora 14.00. S-au înscris șapte elevi din clasele 7 și 8. Proba în scris la concursul de cultură și civilizație românească va avea loc pe 11 februarie, tot cu începere de la ora 14.00. Opt elevi din clasele 7 și 8 își vor da concursul la această disciplină.

SARVAȘ

Vineri, 7 februarie, liceenii, părinții acestora și licențiații care doresc să urmeze cursurile unuia din programele „BA” Bologna, ale Institutului Pedagogic „Szt. István” din Sarvaș au posibilitatea de a participa la programele organizate în cadrul zilei porților deschise. Tinerii vor primi informații despre cursurile de educatoare, educatoare pentru creșă, învățători de naționalitate română. Evenimentul va începe la ora 10.00.

CHITIGHAZ

Elevii școlii populare de artă „Kaláris” din Chitighaz vor prezenta părinților și tuturor invitaților mai multe dansuri din coreografiile însușite la cursurile de dans popular. Serbarea dansatorilor de la școala de artă va avea loc sâmbătă, 15 februarie, de la ora 17.00, la Căminul Cultural.

BEDEU

Pe 22 februarie, la Căminul Cultural din Bedeu va avea loc un program cultural de binefacere, pentru dansatorii formației de dansuri „Doina Bihorului”, condusă de coregraful *Gheorghe Gros*. Formația cuprinde dansatori din mai multe localități precum și din Bedeu. Manifestarea va începe la ora 19.00.

OTLACA-PUSTĂ

Asociația Culturală Română „Mihai Pardi” din Otlaca-Pustă, în colaborare cu Auto-guvernarea Românească din localitate, organizează balul românesc în luna martie. Balul Mărțișorului de la Otlaca va avea loc pe 7 martie, cu începere de la ora 19.00, la căminul cultural din localitate. Organizatorii doresc cu această ocazie să arate cinstea și prețuirea tuturor doamnelor.



Concurs de creație pentru tinerii români din afara granițelor „Mihai Eminescu”

Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni anunță lansarea Concursului de creație pentru tinerii români din afara granițelor „Mihai Eminescu”, ediția I, desfășurat în perioada 15 ianuarie – 15 iunie 2014.

Prin această inițiativă, DPRRP își propune să promoveze patrimoniul cultural eminescian, să stimuleze interesul pentru studiul în limba română și să consolideze legăturile dintre DPRRP și tinerii români de pretutindeni.



Participanții sunt invitați să expedieze lucrări (creație proprie) inspirate de marile teme ale creației eminesciene, conform următoarelor 3 categorii de vârstă:

Categoria I – Clasele I-VIII

Categoria II – Clasele IX-XII

Categoria III – Studenți (inclusiv masteranzi)

și a următoarelor 3 secțiuni:

Secțiunea I – Poezie (format Word, caractere Times New Roman, dimensiuni 12)

Secțiunea II – Eseu (format Word, caractere Times New Roman, dimensiuni 12, 2-3 pagini)

Secțiunea III – Arte plastice (în original sau copie scanată color)

Este obligatorie indicarea secțiunii alese, a numelui, prenumelui, vârstei și adresei complete a participanților.

Condiții de participare:

1. 15 ianuarie-30 mai – Colectarea lucrărilor la adresa: Bulevardul Primăverii, nr. 22, sector 1, București, România, sau pe adresa de e-mail concurs@dprp.gov.ro. Lucrările care ajung după data de 30 mai la sediul DPRRP sau pe adresa de e-mail menționată nu vor mai putea fi luate în considerare.

2. 9 iunie-10 iunie – Evaluarea lucrărilor de către o Comisie specializată formată din reprezentanți ai DPRRP, Institutului Cultural Român și Ministerului Culturii. Criteriile în vederea desemnării câștigătorilor concursului vor ține inclusiv de caracterul original, inovator și creativ al lucrărilor, precum și de respectarea normelor literare ale limbii române.

3. 16 iunie – Anunțarea câștigătorilor concursului și publicarea unei culegeri cuprinzând cele mai bune lucrări.

Știați că...?

În copilăria sa, Mihai Eminescu (pe atunci Eminovici) obișnuia să își sperie tatăl într-un mod cel puțin bizar. Băiatul mergea în pădure să prindă șerpi și-i punea de vii în apropierea casei sale. Apoi își chema tatăl să vadă „ce pasăre a prins” și stătea deoparte râzând când bărbatul dădea față în față cu reptilele supărate.

Primii pași a două fete talentate în lumea muzicii pop-rock



Nici nu a început bine semestrul al doilea din anul școlar, elevii școlii din Jula au fost invitați la un concert de muzică live al formației LemonLime. Din acest grup, care s-a înființat cu doi ani în urmă, fac parte Juhász Ákos (tobe), Hegyesi Gábor (chitară), membrii fondatori ai acestei echipe, la care s-au alăturat nu demult două eleve, Beata Magyar (chitară bass), elevă în anul IX la Liceul „N. Bălcescu” și Cintia Marc (voce), eleva școlii generale din Aletea, ambele fete având rădăcini românești.

LemonLime a dat în seara zilei de joi, 23 ianuarie, pe scena Centrului Cultural Românesc din Jula un spectacol inedit. Trupa celor patru școlari a încântat auditoriul cu piese de muzică pop și rock. Toți spectatorii au rămas impresionați de spectacolul oferit de tinerii talentați.

Beata spune că nimic nu poate fi mai relaxant pentru ea, decât muzica: „Încă de mic copil am fost pasionată de muzică. În urmă cu trei ani, de ziua mea, am

primit un cadou să particip la ore de chitară la cântărețul Kontor Tamás (fost participant la concursul Megastar). Acest cadou pe care l-am primit de la familia mea mi-a adus posibilitatea să cânt în grupul LemonLime. Mentorii noștri sunt Kontor Tamás și Hógyes Elek, care au fost alături de noi și la concert, ne-au ajutat foarte mult. Pe scenă nu am avut emoții, am fost foarte sigură pe mine. M-am bucurat că pot să cânt pentru prietenii mei, pentru familia mea”, ne-a mărturisit Beata.

Numele elevei Cintia Marc este cunoscut pentru micherecheni, deoarece în anul trecut a cântat pe scena Festivalului Castraveților. Cintia este elevă de clasa a șaptea la școala generală din Aletea. Din anul 2012 ia parte la ore particulare de muzică. Ajungând la finala concursului „Vocea mea” din anul respec-



tiv, Cintia a câștigat premiul special. La prima vedere, ai putea crede că Cintia este o fetiță sfioasă, însă lucrurile nu stau chiar așa, ne-a mărturisit că nu are probleme cu timiditatea. Pentru viitor își dorește din tot sufletul să devină o cântăreață renumită.

Grupul LemonLime va concerta și la acest sfârșit de săptămână, vineri, 31 ianuarie, cu începere de la ora 20.00, la „Rock-Vigadó” din Jula. A.C.



„Medicina necesită multă responsabilitate și perseverență”

Interviu cu studentul Gheorghe Berényi de la Universitatea de Medicină din Seghedin

Gheorghe Berényi este student în anul IV la Universitatea de Medicină din Seghedin. A fost admis în anul 2010, imediat după terminarea Liceului „N. Bălcescu” din Jula. După cum ne-a mărturisit la sfârșitul anilor de liceu, este interesat de descoperirile și cercetările științifice, ceea ce necesită însă o învățătură serioasă. Tânărul julan, cu părinți originari din Micherechi, ne împărtășește experiențele sale universitare și planurile de viitor.

– În general se spune că Medicina este una dintre cele mai grele universități. Ce părere ai despre anii de studenție?

– Sigur că la universitate se pun la încercare toate capacitățile studenților și nu doar din punct de vedere al teoriei. Pe lângă materialul imens, zi de zi întâlnim la spitale situații extrem de stresante. Avem multe cursuri, de dimineața până seara târziu. Practica la pulmonologie din anul acesta, am făcut-o la spitalul din Desca, care a durat o după amiază, și aceasta fiind doar una dintre practicile pe care trebuie să le îndeplinesc. Tot timpul trebuie să stau acasă, să citesc, să învăț și să studiez materiile. A trebuit să acumulez un volum enorm de informații, care în viitor trebuie să știu să le aplic. Medicina este una dintre cele mai nobile profesii, care necesită multă responsabilitate și perseverență.

– Privind acum în urmă, ce zici, care an a fost cel mai greu?

– Fiecare an este foarte greu. În primul an am fost considerați „boboci”, iar în

afara cursului de anatomie, toate celelalte discipline ne-au oferit cunoștințe generale. Din propria mea experiență spun că anul 2 a fost mai atractiv pentru mine, pentru că am avut introduse discipline importante: fiziologie, biochimie, anatomie. Datorită faptului că și din aceste materii a trebuit să facem față cerințelor aspre, mulți dintre colegi au fost respinși. Anul trei este cel mai greu, marea parte a studenților se oprește aici. În acest an se predă disciplinele: anatomie patologică, fiziopatologie și microbiologie, care vor sta la baza modulului de clinică. Nu pot să-mi permit să treacă vreo zi în care să nu învăț, pentru că dacă am făcut așa, atunci am rămas în urmă și este foarte greu de recuperat. Nu am timp de nimic, adică a trebuit să renunț la foarte multe lucruri, cum este sportul sau întâlnirile cu prietenii. Din păcate, această stare nu se va schimba nici în anul șase, când voi fi la clinică.

– Ce te-a determinat să înveți medicina?

– Sunt pasionat în general de această ramură a

științei. La liceu mi-a plăcut să învăț biologia. Însă, cea mai mare motivație pentru mine a însemnat știința cu care este înzestrat un medic și profesionalismul cu care își face meseria. Vor trece mulți ani până când un medicinist va însuși toate cunoștințele. Avem norocul că la Seghedin predau practic mulți medici excelenți, așa că ei sunt un exemplu pentru noi, deci merită tot efortul.

– Medicina este una dintre universitățile care durează șase ani, după care vei primi diploma. Ce va urma după acești șase ani de studii?

– În ultimul an voi face practica, iar din două în două luni voi avea examene. La sfârșitul anului V vom ieși din băncile școlare, și vom continua studiile în spitale și la clinici. Iar în anul VI, după examenul de licență vom avea posibilitatea să începem cursurile de rezidențiat, fiecare la specialitatea pe care o va alege.

– Când vei termina de studiat?

– Pot să spun că studierea nu va avea sfârșit niciodată. Medicina presupune foarte mari responsabilități și nu îmi permit să fiu neglijent și să nu învăț.

– Unde ți-ai făcut practica de vară?

– Universitatea de Medicină impune o lună de practică, eu am ales să mi-o fac la spitalul județean „Pándy Kálmán” din Jula, la



secția de medicină internă, la cardiologie. A fost o experiență care m-a convins că sigur nu vreau să mă fac cardiolog. Am primit mult ajutor de la medicii Katona András și Vasile Marc, dar trebuie să-i mulțumesc și colegului Ioan Ruja, care a terminat nu demult facultatea și a împărtășit sentimentele prin ce trebuie să trecem.

– Te-ai gândit vreodată să renunți?

– Bineînțeles, mai ales când m-am aflat în situații mai grele. Dar voi merge până la capăt, pentru că sunt sigur că am ales dis-

ciplina care mă interesează cel mai mult.

– Mulți medici părăsesc țara, mergând să lucreze în țări în care sunt tratați mai bine, sunt plătiți mai bine. Te-ai gândit vreodată să lucrezi în străinătate?

– Da, fenomenul plecării în străinătate este binecunoscut, dar după părerea mea nu este ușor. Salariul este principalul aspect care îi convinge pe medici să își părăsească țara. Deocamdată nu m-am gândit să lucrez într-o țară străină, dar nu renunț la visul meu de a pleca la muncă în America sau în statele Benelux.

– Ce sfaturi ai pentru viitorii studenți?

– Este o întrebare dificilă. În primul rând, îi sfătuiesc să-și cântărească bine deciziile. La vârsta de 18 ani este greu să-ți alegi o profesie pentru toată viața. Dar fiecare trebuie să decidă, ce este mai important pentru el. Iar dacă a reușit, atunci trebuie să fie perseverent.

A. Cioca

Studenți români în practică pedagogică

Studenții români de la Institutul Pedagogic din Sarvaș se află în aceste zile în practică pedagogică. Începând din 27 ianuarie, acestora li se oferă posibilitatea să facă practică la grădinițele sau la școlile românești.

Aurica Gurzău, studentă la Facultatea Pedagogică din Sarvaș, secția educație, face practică la grădinița din Micherechi. Ale-

xandru Berke, student în anul IV la secția învățatori se află în practică la școala generală românească din Chitighaz. Studenta Suzana Márta își face practica la școala generală „N. Bălcescu” din Jula. Fiind student în anul IV, secția învățatori, practicantul Vasile Ruja va fi introdus în atmosfera învățământului la școala generală din Micherechi.

A.C.



Gheorghe Berényi (al treilea de la stânga șezând), alături de colegii de la Medicină, la cursul de anatomie



În desişul iluziei teatrale

Silviu Purcărete despre actorii distribuiți în roluri de actrițe, despre „răsucirea” conceptuală și fericirea exilaților

„Cum vă place” este o piesă misterioasă și frapantă – îmi spune regizorul spectacolului, românul celebru Silviu Purcărete, pentru care locul acțiunii piesei, pădurea din Ardennes reprezintă în primul rând iluzia, jocul, lumea teatrului. Desigur, locul unde se află această pădure nu ni-l dezvăluie...

(Interviu cu marele regizor realizat de Edit Kulcsár. Traducerea: Anna Scarlat)

– V-ar fi plăcut să trăiți în secolul al XVI-lea, în Londra de pe vremea lui Shakespeare?

– Nicidecum. Ceață, jeg, zgomot, mizerie, boli, toate astea m-ar fi deranjat. Mie secolul XX – din punct de vedere al teatrului cel puțin – îmi convine. Asta se explică prin faptul că niciodată n-am dorit să fiu actor, m-a interesat întotdeauna regia, iar regizorul, ca artist, a apărut în secolul XX. În epoca lui Shakespeare, pe vremea renașterii, pictor aș fi fost cu plăcere, undeva, în Italia de Nord.

– Ați montat până acum piese de Shakespeare în țara dumneavoastră, în România, apoi în Norvegia, în Franța, în Ungaria, în Anglia. Atâtea limbi, atâtea culturi – oare Shakespeare a fost același?

– E mult mai dificil, dacă montez într-o țară – cum e de pildă Norvegia sau Ungaria – a căror limbă nu o cunosc. Aici desigur folosim traduceri și fiecare traducere este o variantă literară născută pentru a inspira opera shakespeareană, în compunerea poetică a unui alt scriitor, alt poet. Din cauza asta diferența dintre Anglia și restul lumii este că, în Anglia, Shakespeare nu este doar un dramaturg printre mulți alții, el este primul și cel mai mare. La ei însemnătatea lui Shakespeare și a limbii engleze înseamnă unul și același lucru. Opera lui e considerată fiind a lor, și fiecare cuvânt din ea este unul sfânt. Respectul pe care îl poartă creațiilor sale este aproape sacru, asemenea respectului față de textele liturgice. În Anglia, un rând nu am putut tăia din „Furtuna” – pare o exagerare! Din fericire, oricum nu aș

fi vrut să tai prea mult din text, pentru că îl consider unul perfect. În schimb, în multe din piesele lui Shakespeare există pasaje – referiri la evenimente istorice sau de altă natură, anecdote etc. – care astăzi și-au pierdut actualitatea, nu le mai înțelegem.

– În timpul repetițiilor, la masă ați mărturisit că de mult vă preocupă punerea în scenă a textului „Cum vă place”. De ce?

– Mă interesează piesele misterioase, care necesită dezlegări, pentru că îmi place truda de a explora, care înseamnă punerea în scenă a lucrării. Nu regizez nimic din dorința de a demonstra altora cât de deștept pot eu interpreta un text. Mă preocupă textele, care prin bogăția lor, prin misterul lor, mă obligă să caut și să dezleg tainele ce se ascund în ele. O astfel de piesă misterioasă și frapantă este „Cum vă place”. Nici nu știe omul cum să se apuce de ea, atât de multe puncte de interpretare oferă. Și piesa asta e precum un castel, cu nenumărate intrări și nu se știe unde duce fiecare, numai dacă intri prin toate. Pe deasupra, multitudinea de teme a piesei este extrem de interesantă: travestiuri, relația bărbat-femeie, amor...



Silviu Purcărete (1950) este unul din cei mai cunoscuți regizori de teatru din lume, a lucrat în cele mai cunoscute teatre din Tokio, Melbourne, Montreal, München, Viena, Glasgow, Londra, São Paulo. S-a născut în București, aici a terminat și facultatea de regie. La începutul anilor 1990, a fost directorul celui mai vestit teatru de artă din România, Teatrul Bulandra, între 1996 și 2002 a condus în Franța teatrul din Limoges, unde a înființat și o școală de teatru. În prezent trăiește la Paris. Spectacolele lui sunt călătorii infinite, în care realitatea și fantezia se împletesc, imagistica încântătoare și fermecătoare a montărilor sale atrag după sine publicul, în vârtejul nebulii teatrului.

– Care este influența asupra înțelegerii piesei – mă gândesc în primul rând la relația bărbat-femeie – faptul, că de la scrierea ei, în cei mai bine de patru sute de ani care au trecut, multe s-au schimbat?

– Ah, eu nu cred că în problema asta ar fi avut loc schimbări drastice. Nici în secolele următoare purtarea față de femei nu a fost alta decât pe vremea lui Shakespeare. În relația bărbat-femeie abia în ultimii cincizeci de ani au avut schimbări spectaculoase, dar încă nu putem ști unde duce asta... După mine, toate despre câte vorbește

Shakespeare au rămas valabile și astăzi, au existat aceleași situații de bază, ca și astăzi.

– Conform obiceiurilor teatrale din epoca Elisabethană, și de data aceasta bărbații vor interpreta rolurile de femeie. Asta ajută la înțelegerea piesei?

– Nu este ceva neobișnuit în istoria teatrului ca numai bărbați sau, din contra, numai femei să interpreteze toate rolurile. În cazul teatrului japonez kabuki trupele erau compuse numai din femei, mai târziu din bărbați, care interpretau toate rolurile, pe

față cu machiaj perfect de femeie. Cred că dacă ne îndepărtăm un pic de obiectul pe care îl examinăm, îl și putem înțelege mai bine, avem șanse mai mari pentru o înțelegere mai exactă. Ceea ce și în teatru poate fi o metodă bună. Deci, dacă un actor joacă un rol de femeie, poate vedea mai exact tot ce îl manevrează pe acel personaj. Este valabil și invers. Nu se ascunde aici nici o mare taină, nu e decât o situație de bază pentru actor, doar același lucru se întâmplă și atunci când un actor joacă un personaj hain și face anume lucruri pe scenă, care altminteri nu-i sunt proprii.

– În „Cum vă place” până și asta e mai „răsucit”, deoarece interpreții apar în travesti.

– Shakespeare se joacă genial cu sexele, cu travestiurile, cu dorul din dragoste și cu deziluzia din dragoste. Așa cum scrie și Jan Kott: actorul care o interpretează pe Rosalinda o joacă pe fata, care îmbrăcată în băiat interpretează o fată. Natural că toată lumea se va îndrăgosti: Silviu o iubește pe Phoebe, Phoebe pe Ganymede, dar



Repetiția lectură a spectacolului „Cum vă place”, în prezența regizorului



În desişul iluziei teatrale

(Urmare din pag. a 8-a)
Ganymede e îndrăgostit de Orlando, însă Orlando se prăpădește după Rosalinda, care – asta desigur bărbatul nu știe – este însuși Ganymede... Modalitatea de joc din epoca Elisabethană am mai "răsucit-o" o dată: pentru rolul Jaques melancolicul am solicitat-o pe Dorottya Udvaros.

– „Cum vă place” se petrece în pădurea Ardenilor, unde exilații își găsesc adăpost. Pentru dumneavoastră ce simbolizează pădurea?

– Pădurea este locul unde se reformulează legile. Robin Hood a trăit în pădure cu camarazii lui, după legile concepute de el. Și „Cum vă place” în parte din asemenea întâmplări se compune, pe deasupra, la sfârșitul piesei, printr-o manevră miraculoasă până și hainii care vin în pădure devin buni. Desigur, pădurea Ardenilor este iluzia, este jocul, este lumea teatrului. Cu plăcere devenim și noi exilați în „desişul iluziei teatrale”...

– Acum câțiva ani, în Teatrul Katona József din

Budapesta, ați montat un Shakespeare, nu de mult un spectacol de operă la Debrecin, iar la Naționalul din Budapesta vi se joacă montarea cu Scapin, de Molière. Vă place să lucrați cu actori maghiari?

– Montarea de acum este cea de-a treia cu o trupă de proză maghiară, încă nu aş putea trage concluzii concludente. Din păcate, nu știu unguerește, asta într-un fel îmi îngreunează munca. Dar în Ungaria, în România și în acele țări, unde în teatre mai există trupe, se poate lucra într-o atmosferă mult mai plăcută, mai familiară și te mai poți întâlni cu actori în etate, bătrâni chiar! În Occident – de pildă în Franța, în Anglia – nu mai există trupe, distribuția unei producții se face cu actori pe contract, cei în vârstă abia dacă își pot asuma acest mod de viață plin de nesiguranță.

Mie îmi place să lucrez în locuri unde sunt primit cu plăcere și unde cu toții se concentrează asupra activității de creație. Aici, la Național există această posibilitate.

Responsabilitate față de dansurile moștenite din străbuni la Micherechi



(Urmare din pag. a 5-a)
Ei sunt membrii echipei deja de 12-13 ani.

Actuala conducere a satului se arată interesată de viitorul acestei echipe, de aceea s-a hotărât ca să fie asigurat un loc de muncă pentru tânărul Nandor Cozma, care din septem-

brie 2012 se ocupă cu predarea dansului în cadrul școlii. Cei mai mici dansatori au repetiții de trei ori pe săptămână. Roadele activității sale se văd din primele luni: 15 perechi de mici dansatori talentați, care la fiecare spectacol îmbucură locuitorii satului.

„Noi ne străduim să păstrăm această formă de funcționare, ne mândrim cu un număr destul de frumos de dansatori cu forțe noi, iar primăria ne ajută în mod deosebit. O facem deoarece avem convingerea că dansul din Micherechi este cel mai frumos tezaur al românilor din Ungaria. Am participat la nenumărate concursuri naționale, unde de foarte multe ori am câștigat. Ansamblul nostru simte ca o datorie păstrarea și dezvoltarea limbii materne, a culturii și tradițiilor populare. Scopul nostru este ca și pe scenă să promovăm tradiția românească”, a concluzionat președinta asociației Odeta Roșu.

A. Cioca



Oferiți
1%

din impozitul Dumneavoastră
pentru scopuri
românești!

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria
19058283-1-04

Fundația „Homo Ludens” din Jula
(Grădinița din strada Galamb)
18371062-1-04

Fundația „Pro discipulis – Pentru elevi”, Jula
18382378-1-04

Fundația „Pentru Musica” din Jula
18376146-1-04

Asociația Culturală
a Românilor din Seghedin
19082088-1-06

Biserica Ortodoxă Română din Ungaria
Cod tehnic: 0293

Peste o săptămână, încep Jocurile Olimpice de iarnă de la Soci

A XXII-a ediție a Jocurilor Olimpice de iarnă se va desfășura în orașul Soci din Rusia, în perioada 7-23 februarie 2014, câteva probe având loc însă în orașul-stațiune Krasnaia Poliana. Vor avea loc 98 de probe sportive în cadrul a 15 sporturi. Atât Jocurile Olimpice cât și cele Paralimpice vor fi organizate de Comitetul de Organizare Soci (COS).

Orașul-gazdă

Soci a fost ales ca oraș-gazdă pe data de 4 iulie 2007, în cadrul a celei de-a 119-a întruniri a CIO din Ciudad de Guatemala, ce-lelalte două candidate pentru găzduirea acestei ediții fiind Salzburg (Austria) și Pyeongchang (Coreea de Sud). Candidatura orașului Soci a fost susținută de președintele rus Vladimir Putin și de sportiva Maria Șarapova. Aceasta este prima ediție a JO organizată în Federația Rusă, dat fiind faptul că Jocurile Olimpice de vară din 1980 din Moscova au avut loc în interiorul Uniunii Sovietice.

Construcțiile din cadrul pregătirilor pentru JO includ construirea de arene noi și modernizarea telecomunicațiilor, energiei și a



infrastructurii transportului din zonă. De asemenea, va fi construit și un nou parc olimpic pe coasta dinspre Marea Neagră a Văii Imeretin, cu alte locații de desfășurare aflate într-o zonă centrală. Arenele din Krasnaia Polinaia vor fi și ele noi.

Pregătirea acestui eveniment a dat și peste câteva controverse: mutarea locuitorilor, istoria locației, nivelul ridicat de corupție sau poluarea mediului înconjurător.

Sigla și motoul

Logo-ul a fost compus de către agenția internațională de design Interbrand, iar în urma expertizei, a fost prezentat de către Comite-



tul Olympic Rus pe data de 1 decembrie 2009, la Moscova. Este prima dată în istoria Jocurilor Olimpice când o siglă reprezintă un link de internet, sochi2014.ru. Elementele „Sochi” și „2014” sunt umplute cu culoare albastră în timp ce „.ru” nu are culoare, ci doar un contur de culoare albastră. Elementele întâi precizate sunt așezate unul sub altul, astfel încât oferă impresia unei imagini în oglindă și reprezintă vârful Munților Caucaz precum și adâncimea Mării Negre. Sub domeniul de internet este amplasat simbolul olimpismului, cele 5 cercuri. Si-

gla se adresează tinerilor și generației digitale care nu mai prezintă nicio barieră între națiuni și iubitorii sporturilor de iarnă.

Candidatura orașului Soci s-a lansat sub sloganul „Poartă către viitor” (Gateway to the Future) sub pretextul că JO 2014 reprezintă o poartă către o dezvoltare susținută pe plan sportiv, social, economic și ecologic.

Conform președintelui Comitetului Olympic Rus, Dmitry Chernichenko, aceste jocuri „vor schimba întreaga regiune”. Motoul final al JO a fost publicat în septembrie 2012 sub forma „Fierbinte. Rece. Al tău.” (Hot. Cool. Yours.) Dmitry Chernichenko a spus că acest moto descrie diversitatea Rusiei. Se referă și la „pasiunea pentru sport, sezonul rece și percepția în

lume despre Rusia și despre JO”.

Mascotele

Trei mascote au fost selecționate pentru Jocurile Olimpice de iarnă din 2014, de la Soci, ca urmare a votului telespectatorilor ruși, care și-au manifestat opțiunile prin sms-uri și apeluri telefonice, în timpul unei emisiuni de două ore la principalul post de televiziune din Rusia.

Premierul rus Vladimir Putin s-a pronunțat înainte de votare în favoarea leopardului zăpezii, care a și primit ulterior cele mai multe voturi, 28 la sută.

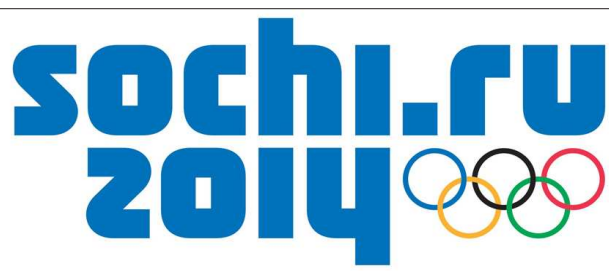
Președintele Comitetului de Organizare a Jocurilor Olimpice de la Soci, Dmitri Cernicenکو, a anunțat că alături de leopard au mai fost selectate două mascote, un iepure și un urs polar.

Telespectatorii au avut de ales între nouă propuneri, toate desenate și create de cetățeni ruși și preselecționate dintre 24.000 de opțiuni. Între acestea se număra și un delfin albastru pe schiuri galbene și un urs brun.

România la JO

România va fi reprezentată de 24 de sportivi la Jocurile Olimpice de iarnă de la Soci, după ce și echipajul de bob dublu feminin a fost acceptat. Cele opt discipline la care România va avea reprezentanți sunt schi alpin, schi fond, biatlon, sărituri cu schiurile, patinaj artistic, bob, sanie și skeleton.

La ultima ediție a Jocurilor Olimpice de iarnă, în 2010, la Vancouver, România a avut 28 de sportivi.



TV



Înainte de tăcere

Sâmbătă, 1 februarie, ora 21.25,
TVR Internațional

Obsedat de setea de avere și de faptul că soția îl iubește pe fratele său, hangiul Stavrachie va fi bântuit de imaginea acestuia, ajungând în pragul demenței. Drama psihologică a cărei acțiune se desfășoară în mediul rural în perioada războiului de independență. Ecranizarea după nouela lui Ion Luca Caragiale, „În vreme de război”.

Bun venit în România

Duminică, 2 februarie, ora 17.00, TVH

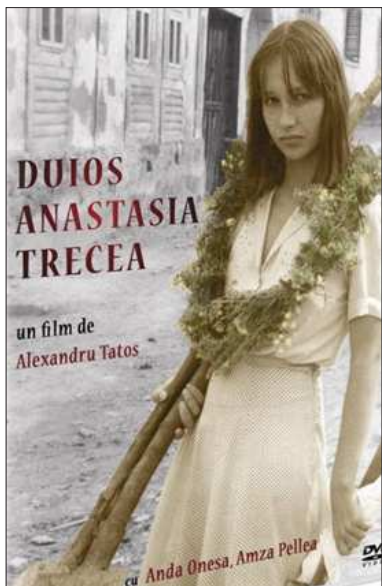
Deși pare paradoxal, este posibil ca o lume întreagă cu tradiții, curiozități, obiceiuri străvechi și particularități inedite să încapă într-o singură emisiune. Realizatoarea Simona Șerban vă va arăta cum, în cadrul emisiunii „Bun venit în România”.

Pe acest spațiu de eter își dau întâlnire oameni care au venit pe meleagurile noastre din cele mai deosebite colțuri ale planetei noastre. Sositți aici, fiecare cu povestea lui, fiecare cu destinul propriu, și-au pus energia și strădania în slujba unei idei generoase: aceea de a face din România casa și patria lor de suflet. Emisiunea Simonei Șerban se dorește a fi, de asemenea, una din punctele culturale pe care România le întinde cu prietenie și bună-credință către celelalte state ale lumii.

Duios Anastasia trecea

Duminică, 2 februarie, ora 20.10, TVR 2

Vara anului 1944: într-un sat pe malul Dunării, la granița cu Iugoslavia, ecurile războiului abia dacă se aud. Dar dincolo de aparenta liniște, lupta partizanilor români și iugoslavi împotriva armatelor hitleriste este pe viață și pe moarte. Orice partizan prins trebuie omorât, iar cadavrul său trebuie să zacă neîngropat pe uliță drept exemplu. Primarul satului veghează ca această dispoziție dată de nemți să nu fie încălcată. Tânăra învățătoare Anastasia știe că mai presus de orice se află datina și că mortul trebuie îngropat creștinește, chiar dacă pentru asta ea trebuie să plătească cu viața.



FILM

Ultimul zburător, un thriller care face parte din prima trilogie fantasy românească

„Ultimul zburător” este un film independent, realizat în totalitate din finanțare privată, produs de Asociația Culturală „Promissum” și distribuit în România de InterComFilm Distribution. Acest eveniment cinematografic marchează un moment important, fiind prima parte a trilogiei „Promissum”, prima trilogie Fantasy realizată vreodată în România. Zburătorul este în mitologia română un demon de o frumusețe răpitoare, care tulbură mințile și simțurile fetelor tinere făcându-le să tânjească după iubire. El este considerat de asemenea, o semidivinitate erotică ce simbolizează toate formele de sexualitate a femeilor care tânjesc după plăcerile trupești.



Zburătorul, pătrunde prin mijloace oculte în casa și în viața victimei, activitatea sa transpunându-se în inițiere sexuală. În literatura universală, Zburătorul este cunoscut și sub numele de Incubus.

În anul 2012, când oamenii trăiesc într-o lume dezvrăjită și nu mai cred în povești și-n Zburători, ultimul dintre aceștia, Zanon, s-a refugiat într-un vechi conac boieresc, transformându-se într-un personaj misterios „care plimbă fetele noaptea cu motorul” oferindu-le clipe de plăcere trupească. Într-o seară, din întâmplare, Zanon ajunge la concertul unei fete, Eliza, cea care-i va schimba radical percepția asupra vieții și a existenței sale de Zburător. Eliza este o frumoasă tânără de 22 de ani, cântăreață de muzică dance/house care se află la debut în industria muzicală. Ea este susținută și iubită de Cătălin, fiul patronului unui important trust media, dl. Gelu Stroescu. Între Zanon și Eliza se va înfiripă o poveste de iubire, în care aceasta va fi purtată într-o călătorie inițiată în lumea Zburătorilor. Ea se va auto-cunoaște, va învăța să-și înfrunte fricile și mai important, își va redescoperi trecutul. Astfel, lumea fantastică se va uni cu cea reală într-o poveste desprinsă parcă din nuvelele magice ale lui Eliade. Filmul este o frumoasă poveste de iubire ce transcende timpul și spațiul, prezentând o lume fascinantă, demulț uitată de o societate atât de cufundată în întunericul materialismului. Lansarea oficială a trailerului a avut loc recent și a fost anunțată de o coloană de peste 100 de motocicliști care au traversat Bucureștiul. Filmul va avea premiera pe 14 februarie, adică fix de Ziua Îndrăgostiților.



O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

3 FEBRUARIE, LUNI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.55: Încheiere

4 FEBRUARIE, MARȚI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: „Din 4 colțuri ale lumii” 17.55: Încheiere

5 FEBRUARIE, MIERCURI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

6 FEBRUARIE, JOI (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.40: Revista presei 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

7 FEBRUARIE, VINERI (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

8 FEBRUARIE, SÂMBĂTĂ (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: „Pe unde Europei” – emisiune euroregională realizată de studiourile de radio din Timișoara și Seghedin 17.55: Încheiere

9 FEBRUARIE, DUMINICĂ (Iulia Kaupert)

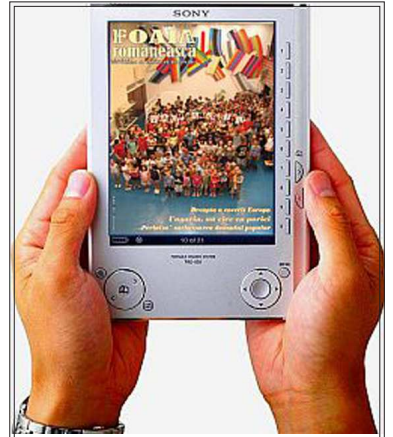
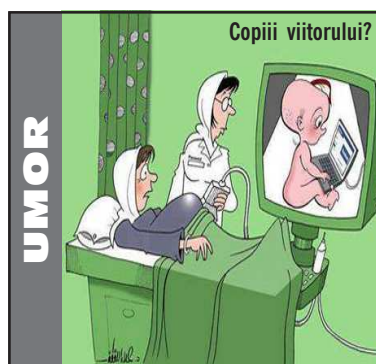
16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: Sinteza știrilor săptămânii 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuiuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

Ecranul nostru

miercuri, 5 februarie, m1, ora 12.55
joi, 6 februarie, Duna TV, ora 7.00

Revenim la Simpozionul organizat în 2013, de Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria. La acesta a participat și doamna Iulia Mărgărit, de la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti” din București, care a analizat evoluțiile semantice speciale în lexicul românilor din Ungaria, adică evoluția graiului nostru și schimbările sensurilor lui. În a doua parte a programului va fi vorba despre participarea naționalităților la alegerile parlamentare din 6 aprilie.

Realizator: Ștefan Crâsta



Abonați-vă la E-Foaia la prețul de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” va cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar.

„E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft
6 luni – 2000 ft
12 luni – 3500 ft



Glume

Parola de Facebook

Ion aude bătaie în ușă și se duce să deschidă. În fața ușii, un tip care ținea în mână o cutie de pizza.

– E o greșeală, eu n-am comandat pizza, spune Ion.

– Știu, dar vecinul dumneavoastră Gheorghe și-a uitat parola de Facebook și voia să știți ce mănâncă la prânz.

Viteza excesivă

Un tip este oprit pentru viteză:

– Domnule polițist, pot să explic!

– Nu explici nimic, hai la secție!

– Domnule, dar este o situație...

– Nu vreau să aud, hai la secție!

Ajung la secție, tipul tot încearcă să îi zică ceva, polițistul nu îl lasă să zică nimic. Îl bagă într-o celulă:

– Te bag aici până vine domnul ofițer și atunci vedem ce facem!

– Apropo de asta...

– Ba taci, nu avem ce discuta!

După o vreme vine din nou polițistul și îi zice:

– Oricum ai noroc, că domnul ofițer o să vină binedispus, e plecat la nunta fiicei.

– Mă îndoiesc, eu sunt ginerele!



Românețe, poezii și lacrimi de ziua lui Mihai Eminescu

Sediul Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria a găzduit vineri, 24 ianuarie, un eveniment dedicat poetului Mihai Eminescu, manifestare care a demonstrat, încă o dată, că valorile spirituale cele mai înalte ale românilor sunt prețuite și promovate cu dăruire și de românii din Ungaria. La reușita acestei aniversări au conlucrat Uniunea culturală, Consutul General al României la Jula și Corul „Pro Musica” din Jula, marcând nașterea Luceafărului poeziei românești.

După deschiderea evenimentului de către *Eva Șimon*, redactor șef al săptămânalului „Foaia românească”, *Florin Vasiloni*, consulul general al României la Jula a vorbit în primul rând despre importanța zilei de 24 ianuarie, care pentru românii de pretutindeni reprezintă un prilej de sărbătoare, prin unirea Principatelor Române, Moldova și Țara Românească, într-o singură țară. A mai subliniat faptul că nu putea

fi o sărbătorire mai potrivită a acestui eveniment pentru românii din Ungaria, de a-l aniversa pe geniul tutelat al culturii neamului, Mihai Eminescu, poetul național și universal, la doar câteva zile de la data nașterii sale, cu prilejul Micii Uniri de la 1859. „Cu prilejul zilei de 24 ianuarie, retransmitem mesajul de unitate și solidaritate pe care românii l-au transmis în urmă cu 155 de ani, când liderii politici ai vremii au decis că interesul național și soarta poporului sunt mai presus de orice ambiții egoiste sau interese particulare. Românii de pretutindeni își afirmă astăzi cu mândrie valorile și originile, celebrându-i pe cei care au pus bazele construcției noastre naționale”, a mai spus domnul Florin Vasiloni.

Viața și opera Luceafărului poeziei românești, al celui mai de seamă reprezentant al liricii românești și dincolo de granițele țării, au fost evidențiate de către *Maria Gurzău Czeglédi*, directoarea Școlii generale și a Liceului „N. Bălcescu”

din Jula, care a prezentat publicului multe aspecte ale creației eminesciene și a trezit atenția ascultătorilor pentru un recital din poeziile lui Eminescu. „Dacă nu aș ști românește pentru altceva numai ca să-l pot citi pe Eminescu în original, deja ar merita”, și-a convins ascultătorii doamna directoare. Timp și spațiu național, pădure, mare, doină, vis, copilărie, melancolie – au fost câteva din motivele universului eminescian despre care a vorbit doamna Gurzău, precum și despre modelul absolut al poetului și, nu în ultimul rând, despre poezia lui de dragoste. Aceasta a fost pusă apoi în valoare și în versurile recitate cu sensibilitate de către un grup de elevi de la liceu. Recitalul de poezie a fost susținut de elevii: *Carina*



Iuhas, Diana Bogdan, Maria Olteanu, Izabela Boca, Nora Ruja și Francisc Matei Dobra.

Punctul culminant al seriei au fost românețele pe versurile lui Eminescu cântate de Corul „Pro Musica”: „Pe lângă plopii fără soț”, „Codrule, codruțule” sau „Mai am un singur dor”, „Sara pe deal” și „O, rămâi”. Corul julan, condus de dirijorul *Adrian Bughi*, a impresionat până la lacrimi oaspeții din sală. Au venit să-l aniverseze pe Eminescu și mulți români de la de la Otlaca-Pustă, însoțiți de *Elvira Aredelean*, viceprimar și *Eva Bocsor Karancsi*, președinta

Asociației „Mihai Purdi” din această localitate. Au mai participat la eveniment românii din Micherechi, în frunte cu primarul *Margareta Tat* și viceprimarul *Bertold Netea* și foarte mulți alți români din Jula, dar și de la Chitighaz și, nu în ultimul rând, Preasfințitul Părinte *Siluan*, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria.

Românețele și poeziile lui Mihai Eminescu au bucurat sufletele tuturor participanților, care în felul acesta au simțit și au trăit românește.

A. Butar



FOAIA
românească
31 ianuarie 2014
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Șimon. Colectiv redacțional: Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamentele la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2014: 3 luni 1200 forinți; 6 luni 2400 forinți; 1 an 4800 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria) și de la Ministerul Afacerilor Externe – Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni (București, România).